Corrigendum: Differential translation efficiency of orthologous genes is involved in phenotypic divergence of yeast species

Orna Man & Yitzhak Pilpel

Nat. Genet. 39, 415–421 (2007); published online 4 February 2007; corrected after print 28 March 2007

In **Figure 2** of the original version of this paper, panels **c** and **d** were accidentally transposed, resulting in incorrect information in the legend. **Figure 2c** shows genes of the tricarboxylic acid (TCA) cycle, and **Figure 2d** shows glycolysis genes. The error has been corrected in the HTML and PDF versions of the article.

Corrigendum: A common coding variant in *CASP8* is associated with breast cancer risk

Angela Cox, Alison M Dunning, Montserrat Garcia-Closas, Sabapathy Balasubramanian, Malcolm W R Reed, Karen A Pooley, Serena Scollen, Caroline Baynes, Bruce A J Ponder, Stephen Chanock, Jolanta Lissowska, Louise Brinton, Beata Peplonska, Melissa C Southey, John L Hopper, Margaret R E McCredie, Graham G Giles, Olivia Fletcher, Nichola Johnson, Isabel dos Santos Silva, Lorna Gibson, Stig E Bojesen, Børge G Nordestgaard, Christen K Axelsson, Diana Torres, Ute Hamann, Christina Justenhoven, Hiltrud Brauch, Jenny Chang-Claude, Silke Kropp, Angela Risch, Shan Wang-Gohrke, Peter Schürmann, Natalia Bogdanova, Thilo Dörk, Rainer Fagerholm, Kirsimari Aaltonen, Carl Blomqvist, Heli Nevanlinna, Sheila Seal, Anthony Renwick, Michael R Stratton, Nazneen Rahman, Suleeporn Sangrajrang, David Hughes, Fabrice Odefrey, Paul Brennan, Amanda B Spurdle, Georgia Chenevix-Trench, The Kathleen Cunningham Foundation Consortium for Research into Familial Breast Cancer, Jonathan Beesley, Arto Mannermaa, Jaana Hartikainen, Vesa Kataja, Veli-Matti Kosma, Fergus J Couch, Janet E Olson, Ellen L Goode, Annegien Broeks, Marjanka K Schmidt, Frans B L Hogervorst, Laura J Van't Veer, Dahee Kang, Keun-Young Yoo, Dong-Young Noh, Sei-Hyun Ahn, Sara Wedrén, Per Hall, Yen-Ling Low, Jianjun Liu, Roger L Milne, Gloria Ribas, Anna Gonzalez-Neira, Javier Benitez, Alice J Sigurdson, Denise L Stedrick, Bruce H Alexander, Jeffery P Struwing, Paul D P Pharoah & Douglas F Easton, on behalf of the Breast Cancer Association Consortium *Nat. Genet.* 39, 352–358 (2007); published online 11 February 2007; corrected 10 April 2007

In the version of this article initially published, there was an error that affected the calculations of the odds ratios, confidence intervals, between-study heterogeneity, trend test and test for association for SNP *ICAM5* V301I in **Table 1** (*ICAM5* V301I); genotype counts in **Supplementary Table 2** (*ICAM5*; ICR_FBCS and Kuopio studies) and minor allele frequencies, trend test and odds ratios for heterozygotes and rare homozygotes in **Supplementary Table 3** (*ICAM5*; ICR_FBCS and Kuopio studies). The corrected rows from each table are reproduced below.

The errors in **Table 1** have been corrected in the PDF version of the article. The errors in supplementary information have been corrected online.

Table 1 Summary odds ratios and 95% confidence intervals for nine polymorphisms and breast cancer risk

SNP	Between-study heterogeneity	Test for association	Trend test	Analysis model	Heterozygote OR (95% c.i.)	Rare homozygote OR (95% c.i.)
<i>ICAM5</i> V301I	0.57	0.54	0.98	Fixed effects	1.02 (0.97, 1.07)	0.99 (0.93, 1.05)
rs1056538				Random effects	1.02 (0.97, 1.07)	0.99 (0.93, 1.05)

Supplementary Table 2 Genotype counts among cases and controls by study

Gene	SNP	Study	Controls				Cases			
			AA	Aa	aa	Total	AA	Aa	aa	Total
<i>ICAM5</i>	rs1056538	ICR_FBCS	207	243	71	521	212	239	68	519
		Kuopio	178	209	46	433	193	206	48	447

Supplementary Table 3 Association between nine polymorphisms and breast cancer risk by study

Gene	SNP	Study	MAF	Trend test	Heterozygotes			Rare homozygotes		
					OR	95% c.i.	OR	95% c.i.	OR	95% c.i.
<i>ICAM5</i>	rs1056538	ICR_FBCS	0.369	0.698	0.960	0.739	1.248	0.935	0.637	1.373
		Kuopio	0.348	0.658	0.909	0.687	1.203	0.962	0.612	1.513